speakasap.com

ГРАММАТИКА ЧЕШСКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ ЖИЗНИ

учебное пособие

2016

Правила чтения. Přečtěte si pravidla

Чешский язык пользуется латинскими буквами и большинство букв читается так, как пишется.

a [а] **b** [б] **c** [ц] **č** [ч] **d** [д] **e** [э] **f** [ф] **g** [г] **h** [г-х] **ch** [х] **i** [и] **j** [й] **k** [к] **l** [л] **m** [м] **n** [н] **o** [о] **p** [п] **r** [р] **ř** [рж] **s** [с] **š** [ш] **t** [т] **u** [у] **v** [в] **y** [иы] **z** [з] **ž** [ж]

Некоторые звуки требуют объяснения:

> **h** – произносится как украинская **г** (то, что называется *гэкать*).
>
> **ř** – этот звук вы встречали в фамилиях Пржевальский и Ржевский. Когда вы будете разговаривать с чехами, поймете, как правильно произносить этот звук и найдете свой способ его освоить. Главное – помнить, что это один, а не два звука.
>
> **y** – это средний звук между **и** и **ы** (чехи, между прочим, не умеют произносить наше русское **ы**). Если вы будете произносить его как ы, то однозначно будете поняты.

Буквы **q**, **w** и **x** используются только во взаимствованных словах.

> Xylofon. Quebec. Whisky.

Буквы с крючочками:

á [а:] **ď** [дь] **é** [э:] **ě** [е] **í** [и:] **ň** [нь] **ó** [о:] **ť** [ть] **ú** [у:] **ů** [у:] **ý** [иы:]

Буквы **á**, **é**, **í**, **ó**, **ú**, **ů**, **ý** – это буквы с чаркой (***čárka***) или кружэчком (***kroužek***). Эти буквы дают звуки долгие, поэтому произносятся как бы под ударением.

Буквы **ú** и **ů** дают один и тот же звук. Просто при написании буква **ú** пишется в начале слов, а **ů** в конце и середине.

Еще один знак над чешскими буквами:

ˇ – так называемый ***háček*** [га:чек]. Если вы были внимательны, то прочли пресловутое *г* правильно. Этот знак используется только с одной гласной – **ě** [е]. Но зато активно употребляется с согласными. Кроме букв **č** [ч] **ř** [рж] **š** [ш] **ž** [ж] его можно встретить с буквами **d**, **n**, **t**. Тогда эти буквы читаются мягко **ď** [дь] **ň** [нь] **ť** [ть].

Запомните, что **чарка** удлиняет звуки, а **гачек** смягчает буквы.

Все права защищены. Запрещено использовать без письменного разрешения автора Елена Шипилова – Alfares s.r.o.

Глаголы

Глагол být. Sloveso být

Несмотря на то, что чешский очень похож на русский в нем, как и во многих европейских языках нельзя сказать *я болен, я дома*. Мы говорим *я являюсь больным, я есть дома*. Для этого используется глагол **быть**. Тогда мы говорим:

Já **jsem** nemocný. – Я болен.
Já **jsem** doma. – Я дома.

Глагол **být** является неправильным и его формы нужно выучить:

Infinitiv	být	nebýt
já	**jsem**	**nejsem**
ty	**jsi**	**nejsi**
on, ona, ono	**je**	**není**
my	**jsme**	**nejsme**
Vy, vy	**jste**	**nejste**
oni	**jsou**	**nejsou**

Обратите внимание на то, что в отличие от русского языка отрицание глагола **být** будет писаться слитно.

Чем еще полезен этот глагол, и почему его нужно знать?

Все просто: с глаголом **být** в чешском есть мнооожество устойчивых выражений, которые мы употребляем каждый день.

Устойчивые выражения с глаголом быть:

být nemocný	быть больным
být zdravý	быть здоровым
být zaneprázdněný	быть занятым
být připravený	быть готовым

Все права защищены. Запрещено использовать без письменного разрешения автора Елена Шипилова – Alfares s.r.o.

být spokojený	быть удовлетворенным
být ženatý / vdaná	быть женатым / замужем
být přesný	быть точным
být dochvilný	приходить вовремя
být doma	быть дома
být v práci	быть на работе
být unavený	быть уставшим
být (ne)šťastný	быть счастливым / несчастным
být hotový	быть готовым
být milý	быть милым
být svobodný	быть холостым
být v pohodě	состояние, когда все хорошо
být na návštěvě	быть в гостях
být klidný	быть спокойным
být volný	быть свободным
být smutný	быть грустным
být nervózní	быть нервным
být špatný / být dobrý	быть плохим / быть хорошим
být důležitý	быть важным
být věrný	быть верным
být krásný	быть красивым
být ve slevě	быть со скидкой
být zajímavý	быть интересным
být otevřený / zavřený	быть открытым / закрытым

Местоимения **я, ты, он, она, оно, мы, вы, они** обычно опускаются в предложениях с глаголом **být**, употребляются только тогда, когда хотим выделить особое ударение.

Все права защищены. Запрещено использовать без письменного разрешения автора Елена Шипилова – Alfares s.r.o.

Без ударения:

Jsem doma. – Я дома.
Jsem šťastná. – Я счастливая.

С особым ударением:

Já jsem doma (a ne sestra). – Я дома (а не сестра).
Já jsem šťastná (a ne ty). – Я счастливая (а не ты).

Вопрос

Глагол **být** в вопросе стоит обычно на первом месте:

Jsi doma? – Ты дома?
Jsi student? – Ты студент?

Например:

Jsi v neděli doma? – Ты в воскресенье дома?
Nejste vůbec unavení? – Вы вообще не устали?

Хочу обратить ваше внимание на согласование родов при использовании глагола **быть**. В русском языке мы говорим «Я хороший», «Я грустная», «Мы усталые», «Они милые».

В чешском аналогичная ситуация:

Мужской род	Женский род	Средний род
Единственное число		
mlad**ý**	mlad**á**	mlad**é**
Множественное число		
mlad**í** (muži) mlad**é** (stromy)	mlad**é**	mlad**á**

Ещё существуют прилагательные, имеющие окончание **-í**.

Они самые простые, их окончание не меняется в роде и числе: **cizí**, **jarní**, **ryzí**.

Когда мы говорим о смешанной группе людей, пользуемся окончанием мужского рода. Итак, примеры:

Все права защищены. Запрещено использовать без письменного разрешения автора Елена Шипилова – Alfares s.r.o.

silný muž – сильный мужчина
rozkvetlý strom – цветущее дерево
hodnotná kniha – ценная книга
hravé kotě – игривый котёнок
cizí paní – незнакомая женщина
hovězí polévka – говяжий суп
štíhlá holka – стройная девушка
nezralá jablka – неспелые яблоки
šťastní muži – счастливые мужчины

В некоторых прилагательных при склонении и переводе в множественное число происходит замена окончания:

h – z	dra**h**ý přítel	–	dra**z**í přátelé	–	дорогие друзья
ch – š	hlu**ch**ý stařec	–	hlu**š**í starci	–	глухие старики
k – c	vel**k**ý člověk	–	vel**c**í lidé	–	большие люди
r – ř	dob**r**ý pracovník	–	dob**ř**í pracovníci	–	хорошие работники
ský – ští	če**ský** herec	–	če**ští** herci	–	чешские актеры
cký – čtí	uměle**cký** kovář	–	uměle**čtí** kováři	–	художественные кузнецы
čký – čcí	mali**čký** chlapec	–	mali**čcí** chlapci	–	маленькие мальчики

Советуем это правило не заучивать. Вы обязательно в процессе работы с чешским и общения почувствуете, что окончание должно поменяться.

Глагол mít. Sloveso mít

Глагол **mít** (иметь) – это еще один важный глагол в чешском языке, как и глагол být.

Этот глагол может использоваться как модальный. Сегодня мы рассмотрим использование это глагола в прямом смысле.

Для начала повторим его спряжения:

Infinitiv	mít	nemít
já	**mám**	**nemám**
ty	**máš**	**nemáš**

Все права защищены. Запрещено использовать без письменного разрешения автора Елена Шипилова – Alfares s.r.o.

Infinitiv	mít	nemít
on, ona, ono	má	nemá
my	máme	nemáme
Vy, vy	máte	nemáte
oni	mají	nemají

Обратите внимание на то, что в отличие от русского языка отрицание глагола **mít** будет писаться слитно.

Этот глагол используется как в прямом смысле:

Mám práci. – У меня есть работа.
Mám auto. – У меня есть машина.

Nemá čas. – У него нет времени.
Nemá byt. – У неё нет квартиры.

Так и в устойчивых выражениях на «каждый день»:

mít rád	любить
mít kašel	кашлять
mít námitky	иметь возражения, замечания
mít nouzi	нуждаться
mít strach o	бояться
mít radost	радоваться
mít na starosti	курировать
mít pochybnosti (o)	сомневаться
mít starost o	заботиться о, беспокоиться о
mít zlost (na)	злиться
mít zájem o	интересоваться
mít v úmyslu	намереваться
mít vrtochy	капризничать

Все права защищены. Запрещено использовать без письменного разрешения автора Елена Шипилова – Alfares s.r.o.

mít naspěch	торопиться
mít příležitost	иметь шанс, довестись
mít slitování s	жалеть
mít službu	дежурить
mít přehled o	ориентироваться
mít snahu o	стараться, норовить
mít soucit s	сочувствовать, сжалиться
mít zpoždění	опаздывать
mít zálibu v	увлекаться
mít škytavku	икать
mít vztah	относиться
mít v plánu	планировать
mít zkušenost s	иметь опыт
mít čas	иметь время
mít nárok na	иметь право на

Mám rád (a) zmrzlinu. – Я люблю мороженое.
Mám doma zákusky. – У меня дома есть пирожные.

Máš kašel a teplotu? – У него кашель и температура?
Máš auto? – У тебя есть машина?

Nemá čas pozítří. – У него / нее нет времени послезавтра.
Nemá hodinky. – У него / нее нет часов.

Máme děti. Máme je rádi. – У нас есть дети. Мы их любим.

Máte pochybnosti? – Вы сомневаетесь?
Máte telefon? – У вас есть телефон?

Manželé Novákovi mají zpoždění. – Супруги Новаковы опаздывают.
Sourozenci Dvořákovi mají nový notebook. – У сестер / братьев/ брата и сестры Дворжаковых (есть) новый ноутбук.

Все права защищены. Запрещено использовать без письменного разрешения автора Елена Шипилова – Alfares s.r.o.

Глагол **иметь** используется, когда мы говорим о болезнях:

Mám žloutenku. – У меня желтуха.
Má neštovice. – У него ветрянка.
Mají chřipku. – У них грипп.

Глагол mít rád, rád. Sloveso mít rád, rád

Когда мы учимся новый язык, невозможно не знать, как выразить в другом языке наши приятные чувства, любовь, симпатии. И не только к людям, но и вещам и действиям.

В чешском это выражаем с помощью слова **rád** (рад, с удовольствием).

	единственное число	множественное число
мужской род	**rád**	**rádi**
женский род	**ráda**	**rády**

Средний род почти не употребляется.

К этой форме слова **rád** присоединим глагол **(ne)mít** ((не) иметь) в надлежащей форме и возникнет полная форма, соответствующая русскому **(не) любить**. **Mít rád сочетается** всегда **с объектом**, предметом, человеком – **любить кого, что**.

Infinitiv	mít	любить
já	**mám rád/a**	люблю
ty	**máš rád/a**	любишь
on, ona	**má rád/a**	любит
my	**máme rádi/y**	любим
Vy, vy	**máte rádi/y**	любите
oni, ony	**mají rádi/y**	любят

Инфинитив	nemít	не любить
я	**nemám rád/a**	не люблю

Все права защищены. Запрещено использовать без письменного разрешения автора Елена Шипилова – Alfares s.r.o.

Инфинитив	nemít	не любить
ты	**nemáš rád/a**	не любишь
он,она	**nemá rád/a**	не любит
мы	**nemáme rádi/y**	не любим
вы	**nemáte rádi/y**	не любите
они	**nemají rádi/y**	не любят

Mám rád ovoce, ale **nemám rád** zeleninu. – Я **люблю** фрукты, но **не люблю** овощи.

Máš ráda hokej? – **Nemám ráda** hokej. – Ты **любишь** хоккей? – Я **не люблю** хоккей.

Má rád svou přítelkyni. – Он **любит** свою подругу.

Nemáme rádi fotbal. – Мы **не любим** футбол.

Holky, **máte rády** nakupování? – Девушки, вы **любите** покупки?

Rodiče **nemají rádi**, když děti chodí pozdě domů. – Родители **не любят**, когда дети ходят поздно домой.

Второй вариант, как выразить, что мы любим или не любим, это слово **rád** + **глагол в настоящем времени** (**что сейчас делаем** – *читаю, пишу, готовлю*).

С помощью этой формы говорим, какие действия любим, **чем мы любим заниматься**.

Infinitiv	mít	любить
já	**rád / a čtu**	люблю читать
ty	**rád / a čteš**	любишь читать
on, ona	**rád / a čte**	любит читать
my	**rádi / y čteme**	любим читать
Vy, vy	**rádi / y čtete**	любите читать
oni, ony	**rádi / y čtou**	любят читать

	nemít	не любить
я	**nerad / a čtu**	не люблю читать

Все права защищены. Запрещено использовать без письменного разрешения автора Елена Шипилова – Alfares s.r.o.

	nemít	не любить
ты	**nerad / a čteš**	не любишь читать
он,она	**nerad /a čte**	не любит читать
мы	**neradi / y čteme**	не любим читать
вы	**neradi / y čtete**	не любите читать
они	**neradi / y čtou**	не любят читать

Ráda poslouchám hudbu. – Я **люблю слушать** музыку.

Chodíš rád do kina? – Ты **любишь ходить** в кино?

Ona **ráda hraje** tenis. – Она **любить играть** в теннис.

Neradi čteme klasickou literaturu. – Мы **не любим читать** класическую литературу.

Co **rádi děláte**? – Что вы **любите делать**?

Rádi relaxují na zahradě. – Они **любят отдыхать** в саду.

Если мы хотим **сравнить**, что мы **любим больше**, то используем форму:
mít raději / raději (лучше, больше)

Mám raději maso než tofu. – Я **больше люблю** мясо, чем тофу.

Koho **máš raději** – mámu, nebo tátu? – Кого ты **любишь больше** – маму или папу?

Raději vařím, než uklízím. – Я **лучше** готовлю, чем убираю.

Если хотим сказать, что мы **больше всего любим** что-нибудь, то скажем:
mít nejraději / nejraději (лучше всего, больше всего)

Nejraději mám hráškovou polévku. – Я **больше всего люблю** гороховый суп.

Co děláš doma **nejraději**? – Что ты делаешь дома **лучше всего**?

Безличные формы глаголов. Neosobní slovesa

Мы часто говорим короткими предложениями типа:

Все права защищены. Запрещено использовать без письменного разрешения автора Елена Шипилова – Alfares s.r.o.